

**ANALISIS KINERJA APARATUR SIPIL NEGARA DALAM  
PELAYANAN PUBLIK PERSPEKTIF ASAS KEMANFAATAN  
(Studi Kasus di Kelurahan Pekalangan Kecamatan Pekalipan)**

**SKRIPSI**

Diajukan sebagai Salah Satu Syarat  
untuk Memperoleh Gelar Sarjana Hukum (SH)  
Pada Jurusan Hukum Tatanegara Islam  
Fakultas Syariah



Oleh:

**FIRDA ANJELIA PUTRI HANDINI**

**NIM : 2009206026**

**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI (UIN) SIBER  
SYEKH NURJATI CIREBON  
1446 H / 2025 M**

## ABSTRAK

**Firda Anjelia Putri Handini, NIM 2008202026 “ANALISIS KINERJA APARATUR SIPIL NEGARA DALAM PELAYANAN PUBLIK PERSPEKTIF ASAS KEMANFAATAN (Studi Kasus Kelurahan Pekalangan Kecamatan Pekalipan)”.**

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis kinerja Aparatur Sipil Negara (ASN) dalam pelayanan publik di Kelurahan Pekalangan, Kecamatan Pekalipan, dengan menggunakan perspektif asas kemanfaatan. Asas kemanfaatan dalam pelayanan publik mengutamakan hasil yang bermanfaat bagi masyarakat, serta menilai efektivitas dan efisiensi pelaksanaan tugas ASN dalam memberikan pelayanan yang sesuai dengan kebutuhan dan harapan publik.

Metode penelitian yang digunakan adalah pendekatan kualitatif dengan studi kasus yang terfokus pada Kelurahan Pekalangan. Data dikumpulkan melalui wawancara mendalam, observasi, serta dokumentasi yang relevan dengan topik penelitian. Hasil penelitian menunjukkan bahwa kinerja ASN di Kelurahan Pekalangan cukup baik, namun masih terdapat beberapa kendala dalam hal koordinasi antar bagian serta keterbatasan sumber daya yang mempengaruhi kualitas pelayanan.

Beberapa faktor yang mempengaruhi adalah komunikasi yang efektif, pemahaman terhadap tugas dan tanggung jawab, serta sarana dan prasarana yang belum optimal. Meskipun demikian, ASN di Kelurahan Pekalangan telah berupaya untuk memberikan pelayanan publik yang mengutamakan kepentingan masyarakat, meskipun masih terdapat ruang untuk perbaikan dalam hal penyempurnaan prosedur dan peningkatan kompetensi aparatur. Oleh karena itu, penelitian ini menyarankan perlunya peningkatan pelatihan, peningkatan kualitas komunikasi internal, serta penyediaan fasilitas yang memadai guna meningkatkan kinerja ASN dalam pelayanan publik yang lebih efektif dan efisien.

**Kata kunci:** Kinerja Aparatur Sipil Negara, Pelayanan Publik, Asas Kemanfaatan, Pekalipan Cirebon

## **ABSTRACT**

***Firda Anjelia Putri Handini, NIM 2008202026 “ANALYSIS OF STATE CIVIL APPARATUS PERFORMANCE IN PUBLIC SERVICES FROM THE PERSPECTIVE OF THE PRINCIPLE OF UTILITY (Case Study of Pekalangan Village, Pekalipan District)”***

*This study aims to analyze the performance of State Civil Apparatus (ASN) in public services in Pekalangan Village, Pekalipan District, using the perspective of the principle of benefit. The principle of benefit in public services prioritizes results that are beneficial to the community, and assesses the effectiveness and efficiency of the implementation of ASN duties in providing services that are in accordance with the needs and expectations of the public.*

*The research method used is a qualitative approach with a case study focused on Pekalangan Village. Data were collected through in-depth interviews, observations, and documentation relevant to the research topic. The results of the study indicate that the performance of ASN in Pekalangan Village is quite good, but there are still several obstacles in terms of coordination between sections and limited resources that affect the quality of service.*

*Several influencing factors are effective communication, understanding of duties and responsibilities, and facilities and infrastructure that are not yet optimal. Nevertheless, ASN in Pekalangan Village has made efforts to provide public services that prioritize the interests of the community, although there is still room for improvement in terms of refining procedures and increasing the competence of the apparatus. Therefore, this study suggests the need for increased training, improved quality of internal communication, and provision of adequate facilities to improve ASN performance in more effective and efficient public services.*

**Keywords:** *Performance of State Civil Apparatus, Public Services, Principle of Benefit, Pekalipan Cirebon*

## الخلاصة

تحليل أداء الأجهزة المدنية للدولة في الخدمات " NIM 2008202026 فيردا أنجيليا بوتري هانديني،  
"(دراسة حالة لقرية بيكالانجان، مقاطعة بيكالبيان) العامة من منظور مبدأ المنفعة

في الخدمات العامة في قرية (ASN) تهدف هذه الدراسة إلى تحليل أداء الجهاز المدني الحكومي  
ويعطي مبدأ النفع في الخدمات. بيكالانجان في مقاطعة بيكالبيان الفرعية، باستخدام منظور مبدأ النفع  
العامة الأولوية للنتائج التي تعود بالنفع على المجتمع، ويقم فعالية وكفاءة تنفيذ واجبات الجهاز المدني  
الحكومي في تقديم الخدمات وفقاً لاحتياجات وتوقعات الجمهور.

جمعت. طريقة البحث المستخدمة هي المنهج النوعي مع دراسة حالة تركز على قرية بيكالانجان  
أظهرت النتائج أن. البيانات من خلال المقابلات المتعمقة والملاحظة والتوثيق ذات الصلة بموضوع البحث  
أداء شبكة الخدمات الاجتماعية في كيلوراهاان بيكالانجان جيد جداً، ولكن لا تزال هناك بعض العقبات من  
حيث التنسيق بين الأقسام والموارد المحدودة التي تؤثر على جودة الخدمة.

وتتمثل بعض العوامل المؤثرة في التواصل الفعال، وفهم الواجبات والمسؤوليات، والمرافق والبنية  
وعلى الرغم من ذلك، سعت شبكة الخدمات الاجتماعية في كيلوراهاان. التحنية دون المستوى الأمثل  
بيكالانجان إلى تقديم خدمات عامة تعطي الأولوية لمصالح المجتمع، على الرغم من أنه لا يزال هناك مجال  
ولذلك، تقترح هذه الدراسة الحاجة إلى زيادة. للتحسين من حيث تحسين الإجراءات وزيادة كفاءة الأجهزة  
التدريب، وتحسين جودة الاتصال الداخلي، وتوفير المرافق الكافية لتحسين أداء الجهاز في تقديم خدمات  
عامة أكثر فعالية وكفاءة.

ئ المنفعة العامة: أداء الجهاز المدني للدولة، الخدمات العامة، مباد: الكلمات المفتاحية

# UINSSC

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER  
SYEKH NURJATI CIREBON

**LEMBAR PERSETUJUAN  
SKRIPSI**

**ANALISIS KINERJA APARATUR SIPIL NEGARA DALAM  
PELAYANAN PUBLIK PERSPEKTIF ASAS KEMANFAATAN  
(Studi Kasus di Kelurahan Pekalangan Kecamatan Pekalipan)**

Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat

Untuk memperoleh gelar Sarjana Hukum (S.H)

Pada Jurusan Hukum Tatanegara Islam

Fakultas Syariah

Oleh:

**Firda Anjelia Putri Handini**

**NIM. 2008206026**

Menyetujui,

Pembimbing I,



**Dr. Izzuddin, M.A**

**NIP. 197710032009121002**

Pembimbing II,



**Dr. Leliya, S.H, M.H**

**NIP. 197312282007102003**

Mengetahui,

Ketua Jurusan Hukum Tatanegara Islam,

  

**Mohamad Rana, M.H.I**  
**NIP. 19850920 201503 1 003**



## NOTA DINAS

Kepada Yth.

Dekan Fakultas Syari'ah UIN SIBER Syekh Nurjati Cirebon  
di Cirebon.

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Setelah melakukan bimbingan, arahan, dan koreksi terhadap penulisan skripsi saudara/i” **“ANALISIS KINERJA APARATUR SIPIL NEGARA DALAM PELAYANAN PUBLIK PERSPEKTIF ASAS KEMANFAATAN (Studi Kasus di Kelurahan Pekalangan Kecamatan Pekalipan)”**. Kami berpendapat bahwa skripsi tersebut di atas sudah dapat diajukan pada jurusan Hukum Tatanegara Islam Fakultas Syariah (FS) Universitas Islam Negeri (UIN) Siber Syekh Nurjati Cirebon untuk di munaqosyahkan.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*

Menyetujui

Pembimbing I,



Dr. Izzuddin, M.A

NIP. 197710032009121002

Pembimbing II,



Dr. Leliya, S.H, M.H

NIP. 197312282007102003

Mengetahui:

**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER  
SYEKH NURJATI CIREBON**

Ketua Jurusan Hukum Tatanegara Islam,

  
Mohamad Rana, M.H.I  
NIP. 19850920 201503 1 00

## LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul “ANALISIS KINERJA APARATUR SIPIL NEGARA DALAM PELAYANAN PUBLIK PERSPEKTIF ASAS KEMANFAATAN (Studi Kasus di Kelurahan Pekalangan Kecamatan Pekalipan)”, telah diajukan dalam sidang Munaqasyah Universitas Islam Negeri (UIN) Siber Syekh Nurjati Cirebon pada tanggal

Skripsi telah diterima sebagai salah satu syarat mendapat gelar Sarjana Hukum (SH) pada jurusan Hukum Tata Negara Islam (HTNI) Fakultas Syariah (FS) pada Universitas Islam Negeri (UIN) Siber Syekh Nurjati Cirebon.

Sidang Munaqasyah,

Ketua Sidang,

Sekretaris Sidang,



Mohamad Rana, MHI  
NIP. 198509202015031003

Penguji I,

Jefik Zulfikar Hafizd, M.H.  
NIP. 199207252019031012

Penguji II,

Jefik Zulfikar Hafizd, M.H.  
NIP. 199207252019031012

Amr mar Abdullah Arfan S.H., M.H.  
NIP. 198312122019031007

UINSSC  
UNIVERSITAS ISLAM Negeri  
SYEKH NURJATI CIREBON



## PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI

*Bismillahirrahmanirrahim*

Saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama: Firda Anjelia Putri Handini

NIM : 2008206026

Tempat, Tanggal Lahir : Cirebon, 10 April 2002

Alamat : Ds. Kudukeras Kecamatan Babakan Kabupaten Cirebon

Dengan ini saya menyatakan bahwa skripsi yang berjudul **“ANALISIS KINERJA APARATUR SIPIL NEGARA DALAM PELAYANAN PUBLIK PERSPEKTIF ASAS KEMANFAATAN (Studi di Kelurahan Pekalangan Kecamatan Pekalipan)”** ini beserta isinya adalah benar karya saya sendiri. Seluruh ide, pendapat atau materi dari sumber lain telah dikutip dengan cara penulisan yang sesuai.

Atas pernyataan ini, saya siap menanggung resiko atau sanksi apapun yang dijatuhkan kepada saya sesuai dengan peraturan terhadap etika keilmuan atau ada klaim terhadap keaslian karya saya ini.

Cirebon, 19 Desember 2024

Saya Yang Menyatakan,

**UINSSC**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SYEKH NURJATI CIREBON**



Fida Anjelia Putri Handini  
**NIM. 2008206026**



## KATA PERSEMBAHAN

*Alhamdulillah*, puji syukur kehadiran Allah SWT yang senantiasa memberikan rahmat, hidayah, pertolongan, perlindungan serta nikmat-nikmat lainnya yang diberikan kepada peneliti, sehingga peneliti dapat menyelesaikan penelitian yang sederhana ini. Semoga dengan selesainya penelitian ini menjadi langkah awal bagi peneliti dalam meraih masa depan.

Teruntuk Bapak tersayang, terimakasih telah mengajarkan sikap berani, memotivasi anak-anaknya agar menjadi manusia yang lebih baik, serta memberikankasih sayang yang lembut pada putramu ini, terimakasih.

Teruntuk Ibu yang saya cintai dan kagumi, terimakasih telah memberikan *figure* wanita hebat yang pernah saya temui dan saya miliki dalam hidup saya. Mengabdikan hidupnya pada suami dan anak-anaknya dari pagi hingga pagi lagi, tanpa pernah saya temui lelah maupun keluh kesahnya. Terimakasih telah memberikan kasih sayang dan suka cita yang penuh warna, terimakasih.

Teruntuk kedua orang tua saya, yang senantiasa saya sayangi dan banggakan. Terimakasih untuk Bapak dan Ibu yang selalu menjadi panutan bagi anak-anaknya dalam menjalani kehidupan, serta memberikan pendidikan yang tinggi kepada anak-anaknya di tengah-tengah keterbatasan pendidikan yang ditempuh Bapak dan Ibu dahulu. *Alhamdulillah* atas doa dan dukungan kalian, saya dapat menyelesaikan skripsi ini. Semoga skripsi ini dapat menjadi batu loncatan untuk mengejar mimpi-mimpi saya lainnya serta untuk meraih kesuksesan yang akan membanggakan kalian. Dan semoga anakmu ini dapat memberikan kehidupan yang nyaman dimasa tua kalian.

## DAFTAR RIWAYAT HIDUP



Nama lengkap penulis adalah Firda Anjelia Putri Handini, lahir di Cirebon, 10 April 2002. Penulis merupakan anak Ke 1 dari 3 bersaudara dari Bapak Mohammad Suhandi. Dan Ibu Rohani. Penulis tinggal di Desa. Kudukeras Kecamatan Babakan Kabupaten Cirebon Jawa Barat.

Jenjang Pendidikan yang telah ditempuh penulis adalah:

1. SDN 1 Kudu Keras
2. SMP Khas Kempek Palimanan
3. MAN 4 Cirebon
4. UIN SIBER Syekh Nurjati Cirebon

Dalam bidang studi atau akademik, penulis mengikuti program Strata 1 (S1) pada Jurusan Hukum Keluarga Fakultas Syariah IAIN Syekh Nurjati Cirebon dengan mengambil judul skripsi **“ANALISIS KINERJA APARATUR SIPIL NEGARA DALAM PELAYANAN PUBLIK PERSPEKTIF ASAS KEMANFAATAN (Studi di Kelurahan Pekalangan Kecamatan Pekalipan)”** di bawah bimbingan Bapak Dr. Izzuddin, M.A dan Ibu Dr. Leliya, S.H, M.H

## **MOTTO HIDUP**

Kesuksesan dan kebahagiaan terletak pada diri sendiri. Tetaplah bahagia karena kebahagiaanmu dan kamu yang akan membentuk karakter kuat untuk melawan kesulitan.

(Helen Keller)



# **UINSSC**

**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER  
SYEKH NURJATI CIREBON**

## KATA PENGANTAR

*Assalamu 'alaikum Wr.Wb*

Segala puji bagi Allah SWT yang telah memberikan rahmat dan hidayahnyasehingga penulis dapat menyelesaikan penelitian dan menyelesaikan skripsi yang berjudul **“ANALISIS KINERJA APARATUR SIPIL NEGARA DALAM PELAYANAN PUBLIK PERSPEKTIF ASAS KRMANFAATAN (Studi di Kelrahan Pekalangan Kecamatan Pekalipan)”**.

Sholawat serta salam kepada Nabi Muhammad SAW yang telah membawa kita semua dari zaman jahiliyah hingga zaman kebebasan seperti saat ini. Berkat perjuangan Beliau kita semua dapat merasakan manfaat ilmu pengetahuan yang berlandaskan Iman dan Islam dalam kehidupan kita.

Penulisan skripsi ini bertujuan untuk melengkapi syarat mendapatkan gelar Sarjana Hukum (S.H) pada Hukum Tata Negara Fakultas Syariah Universitas Islam Negeri (UIN) Siber Syekh Nurjati Cirebon.

Penulis banyak berterima kasih kepada semua pihak yang sudah membantu selama proses penelitian hingga penulisan skripsi ini. Untuk itu penulis akan mengucapkan terima kasih kepada:

- 1) Bapak Prof. Dr. H. Aan Jaelani, M.Ag selaku Rektor UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon yang telah memberikan kesempatan terhadap penulis untuk dapat menimba ilmu dan melanjutkan pendidikan di UIN Siber Syekh Nurjati.
- 2) Bapak Dr. H. Edy Setyawan, LC. MA, selaku Dekan Fakultas Syariah UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon, berkatnya penulis dapat terbantu serta diberi kemudahan atas segala urusan mahasiswa.
- 3) Bapak Mohamad Rana, M.H.I, selaku Ketua Jurusan Hukum Tata Negara UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon yang telah membantu serta memberi kemudahan atas segala urusan mahasiswa terhadap jurusannya.
- 4) Bapak Dr. Izzuddin, M.A dan Dr. Leliya, S.H, M.H selaku pembimbing skripsi yang telah memberikan bimbingan, arahan, saran dan petunjuk kepada penulis demi kelancaran dan penyelesaian tugas akhir ini.
- 5) Segenap Dosen dan Staf Jurusan Hukum Tata Negara UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon, yang telah memberikan ilmunya dengan ikhlas selama

penulis menempuh studi. Semoga segala ilmu yang diberikan dapat bermanfaat.

- 6) Teman-teman Jurusan Hukum Tata Negara yang menjadi bagian dari kehidupan kuliah saya, terimakasih atas segala bantuannya selama saya kuliah.
- 7) Sahabat-sahabat PPL dan KKN terimakasih telah memberi saya semangat juang untuk menyelesaikan skripsi ini.
- 8) Kharisma Elok dan Annisa Asyifa Putri, sahabat seperjuangan yang selalu hadir memberikan semangat, tawa, dukungan disetiap langkah perjalanan ini. Terima kasih telah menjadi bagian penting dalam proses ini.

Penulis menyadari bahwa dalam penyusunan skripsi ini masih banyak kekurangan dan kelemahannya. Oleh karena itu, Penulis sangat mengharapkan kritik dan saran yang membangun dari semua pihak untuk perbaikan dimasa yang akan datang.

Dengan demikian, semoga skripsi ini dapat bermanfaat khususnya bagi Penulis dan pembaca serta menjadi langkah awal yang baik untuk mewujudkan cita-cita penulis dan harapan keluarga. Semoga seluruh amal baik kita diterima dan diberikan pahala yang sepadan oleh Allah SWT. Amiin.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*

UINSSC

Cirebon, 19 Desember 2024

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI CIREBON  
SYEKH NURJATI CIREBON

Saya yang Menyatakan,

**Firda Anjelia Putri Handini**

**NIM. 2008206026**

## DAFTAR ISI

|                                                      |             |
|------------------------------------------------------|-------------|
| <b>ABSTRAK .....</b>                                 | <b>i</b>    |
| <b>ABSTRACT .....</b>                                | <b>ii</b>   |
| <b>الخلاصة .....</b>                                 | <b>iii</b>  |
| <b>LEMBAR PERSETUJUAN .....</b>                      | <b>iv</b>   |
| <b>NOTA DINAS.....</b>                               | <b>v</b>    |
| <b>LEMBAR PENGESAHAN .....</b>                       | <b>vi</b>   |
| <b>PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI.....</b>           | <b>vii</b>  |
| <b>KATA PERSEMBAHAN .....</b>                        | <b>viii</b> |
| <b>DAFTAR RIWAYAT HIDUP .....</b>                    | <b>ix</b>   |
| <b>MOTTO HIDUP .....</b>                             | <b>x</b>    |
| <b>KATA PENGANTAR.....</b>                           | <b>xi</b>   |
| <b>DAFTAR ISI.....</b>                               | <b>xiii</b> |
| <b>PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN .....</b>        | <b>xv</b>   |
| <br>                                                 |             |
| <b>BAB I PENDAHULUAN.....</b>                        | <b>1</b>    |
| A. Latar Balakang Masalah .....                      | 1           |
| B. Perumusan Masalah.....                            | 10          |
| C. Tujuan Penelitian.....                            | 10          |
| D. Manfaat Penelitian.....                           | 11          |
| E. Penelitian Terdahulu.....                         | 11          |
| F. Kerangka Pemikiran .....                          | 14          |
| G. Metodologi Penelitian .....                       | 15          |
| H. SISTEMATIKA PENULISAN .....                       | 17          |
| <br>                                                 |             |
| <b>BAB II TINJAUAN PUSTAKA.....</b>                  | <b>19</b>   |
| A. KINERJA .....                                     | 19          |
| B. Pelayanan Publik .....                            | 24          |
| C. Aparatur Sipil Negara.....                        | 33          |
| <br>                                                 |             |
| <b>BAB III GAMBARAN UMUM LOKASI PENELITIAN .....</b> | <b>37</b>   |
| A. Sejarah Kelurahan Pekalangan .....                | 37          |

|                                                                                                                                  |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| B. Visi dan Misi Kelurahan Pekalangan .....                                                                                      | 38        |
| C. Kondisi Geografis.....                                                                                                        | 39        |
| D. Kondisi Demografis.....                                                                                                       | 40        |
| E. Struktur, Tugas dan fungsi Pemerintah Kelurahan.....                                                                          | 41        |
| <br><b>BAB IV ANALISA KINERJA APARATUR SIPIL NEGARA DALAM<br/>MENINGKATKAN PELAYANAN PUBLIK DI KELURAHAN<br/>PEKALANGAN.....</b> | <b>45</b> |
| A. Kinerja Aparatur Sipil Negara Dalam Meningkatkan Pelayanan<br>Publik di Kelurahan Pekalangan .....                            | 45        |
| B. Faktor Pendukung dan Penghambat Kinerja Aparatur Sipil Negara<br>Dalam Pelayanan Publik di Kelurahan Pekalangan .....         | 56        |
| <br><b>BAB V PENUTUP.....</b>                                                                                                    | <b>62</b> |
| A. Kesimpulan.....                                                                                                               | 62        |
| B. Saran.....                                                                                                                    | 62        |
| <br><b>DAFTAR PUSTAKA.....</b>                                                                                                   | <b>64</b> |
| <b>LAMPIRAN</b>                                                                                                                  |           |



## PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN

Transliterasi dimaksudkan sebagai pengalih-hurufan dari abjad yang satu ke abjad yang lain. Transliterasi Arab-Latin di sini ialah penyalinan huruf-huruf Arab dengan huruf-huruf Latin beserta perangkatnya.

### A. Konsonan

Fonem konsonan bahasa Arab yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf. Dalam transliterasi ini sebagian dilambangkan dengan huruf dan sebagian dilambangkan dengan tanda, dan sebagian lagi dilambangkan dengan huruf dan tanda sekaligus.

Berikut ini daftar huruf Arab yang dimaksud dan transliterasinya dengan huruf latin:

Tabel : Tabel Transliterasi Konsonan

| Huruf Arab | Nama | Huruf Latin        | Nama                       |
|------------|------|--------------------|----------------------------|
| ا          | Alif | Tidak dilambangkan | Tidak dilambangkan         |
| ب          | Ba   | B                  | Be                         |
| ت          | Ta   | T                  | Te                         |
| ث          | Śa   | ś                  | es (dengan titik di atas)  |
| ج          | Jim  | J                  | Je                         |
| ح          | Ĥa   | ḥ                  | ha (dengan titik di bawah) |
| خ          | Kha  | Kh                 | ka dan ha                  |
| د          | Dal  | d                  | De                         |
| ذ          | Żal  | ż                  | Zet (dengan titik di atas) |
| ر          | Ra   | r                  | er                         |
| ز          | Zai  | z                  | zet                        |
| س          | Sin  | s                  | es                         |
| ش          | Syin | sy                 | es dan ye                  |

|    |        |   |                             |
|----|--------|---|-----------------------------|
| ص  | Ṣad    | ṣ | es (dengan titik di bawah)  |
| ض  | Ḍad    | ḍ | de (dengan titik di bawah)  |
| ط  | Ṭa     | ṭ | te (dengan titik di bawah)  |
| ظ  | Ẓa     | ẓ | zet (dengan titik di bawah) |
| ع  | `ain   | ` | koma terbalik (di atas)     |
| غ  | Gain   | g | ge                          |
| ف  | Fa     | f | ef                          |
| ق  | Qaf    | q | ki                          |
| ك  | Kaf    | k | ka                          |
| ل  | Lam    | l | el                          |
| م  | Mim    | m | em                          |
| ن  | Nun    | n | en                          |
| و  | Wau    | w | we                          |
| هـ | Ha     | h | ha                          |
| ء  | Hamzah | ‘ | apostrof                    |
| ي  | Ya     | y | ye                          |

## B. Vokal

Vokal bahasa Arab, seperti vokal bahasa Indonesia, terdiri dari vokal tunggal atau *monoftong* dan vokal rangkap atau *diftong*.

### 1. Vokal Tunggal

Vokal tunggal bahasa Arab yang lambangnya berupa tanda atau harakat, transliterasinya sebagai berikut:

Tabel : Tabel Transliterasi Vokal Tunggal

| Huruf Arab | Nama | Huruf Latin | Nama |
|------------|------|-------------|------|
|------------|------|-------------|------|

|   |        |   |   |
|---|--------|---|---|
| َ | Fathah | a | a |
| ِ | Kasrah | i | i |
| ُ | Dammah | u | u |

## 2. Vokal Rangkap

Vokal rangkap bahasa Arab yang lambangnya berupa gabungan antara harakat dan huruf, transliterasinya berupa gabungan huruf sebagai berikut:

Tabel : Tabel Transliterasi Vokal Rangkap

| Huruf Arab | Nama           | Huruf Latin | Nama    |
|------------|----------------|-------------|---------|
| يَا...     | Fathah dan ya  | ai          | a dan u |
| وَا...     | Fathah dan wau | au          | a dan u |

Contoh:

- كَتَبَ kataba
- فَعَلَ fa`ala
- سَأَلَ suila
- كَيْفَ kaifa
- حَوْلَ haula

### C. Maddah

*Maddah* atau vokal panjang yang lambangnya berupa harakat dan huruf, transliterasinya berupa huruf dan tanda sebagai berikut:

Tabel : Tabel Transliterasi *Maddah*

| Huruf Arab | Nama                    | Huruf Latin | Nama                |
|------------|-------------------------|-------------|---------------------|
| أَي...ا    | Fathah dan alif atau ya | ā           | a dan garis di atas |

|      |                |   |                     |
|------|----------------|---|---------------------|
| ...ى | Kasrah dan ya  | ī | i dan garis di atas |
| ...و | Dammah dan wau | ū | u dan garis di atas |

Contoh:

- قَالَ qāla
- رَمَى ramā
- قِيلَ qīla
- يَقُولُ yaqūlu

#### D. Ta' Marbutah

Transliterasi untuk ta' marbutah ada dua, yaitu:

1. Ta' marbutah hidup  
Ta' marbutah hidup atau yang mendapat harakat fathah, kasrah, dan dammah, transliterasinya adalah "t".
2. Ta' marbutah mati  
Ta' marbutah mati atau yang mendapat harakat sukun, transliterasinya adalah "h".
3. Kalau pada kata terakhir dengan ta' marbutah diikuti oleh kata yang menggunakan kata sandang *al* serta bacaan kedua kata itu terpisah, maka ta' marbutah itu ditransliterasikan dengan "h".

Contoh:

- رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ raudah al-attfal/raudahtul atfal
- الْمَدِينَةُ الْمُنَوَّرَةُ al-madīnah al-munawwarah/al-madīnatul munawwarah
- طَلْحَة talhah

#### E. Syaddah (Tasydid)

Syaddah atau tasydid yang dalam tulisan Arab dilambangkan dengan sebuah tanda, tanda syaddah atau tanda tasydid, ditransliterasikan dengan huruf, yaitu huruf yang sama dengan huruf yang diberi tanda syaddah itu.

Contoh:

- نَزَّلَ nazzala
- الْبِرُّ al-birr

## F. Kata Sandang

Kata sandang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf, yaitu ال, namun dalam transliterasi ini kata sandang itu dibedakan atas:

### 1. Kata sandang yang diikuti huruf syamsiyah

Kata sandang yang diikuti oleh huruf syamsiyah ditransliterasikan sesuai dengan bunyinya, yaitu huruf “l” diganti dengan huruf yang langsung mengikuti kata sandang itu.

### 2. Kata sandang yang diikuti huruf qamariyah

Kata sandang yang diikuti oleh huruf qamariyah ditransliterasikan dengan sesuai dengan aturan yang digariskan di depan dan sesuai dengan bunyinya.

Baik diikuti oleh huruf syamsiyah maupun qamariyah, kata sandang ditulis terpisah dari kata yang mengikuti dan dihubungkan dengan tanpa sempang.

Contoh:

- الرَّجُلُ ar-rajulu
- الْقَلَمُ al-qalamu
- الشَّمْسُ asy-syamsu
- الْجَلَالُ al-jalālu

## G. Hamzah

Hamzah ditransliterasikan sebagai apostrof. Namun hal itu hanya berlaku bagi hamzah yang terletak di tengah dan di akhir kata. Sementara hamzah yang terletak di awal kata dilambangkan, karena dalam tulisan Arab berupa alif.

Contoh:

- تَأْخُذُ ta'khužu
- شَيْءٌ syai'un
- النَّوْءُ an-nau'u
- إِنَّ inna

## H. Penulisan Kata

Pada dasarnya setiap kata, baik fail, isim maupun huruf ditulis terpisah. Hanya kata-kata tertentu yang penulisannya dengan huruf Arab sudah lazim dirangkaikan dengan kata lain karena ada huruf atau harkat yang dihilangkan, maka penulisan kata tersebut dirangkaikan juga dengan kata lain yang mengikutinya.

Contoh:

- وَ إِنَّ اللَّهَ فَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ / Wa innallāha lahuwa khair ar-rāziqīn/  
Wa innallāha lahuwa khairurrāziqīn
- بِسْمِ اللَّهِ مَجْرَاهَا وَ مُرْسَاهَا / Bismillāhi majrehā wa mursāhā

## I. Huruf Kapital

Meskipun dalam sistem tulisan Arab huruf kapital tidak dikenal, dalam transliterasi ini huruf tersebut digunakan juga. Penggunaan huruf kapital seperti apa yang berlaku dalam EYD, di antaranya: huruf kapital digunakan untuk menuliskan huruf awal nama diri dan permulaan kalimat. Bilamana nama diri itu didahului oleh kata sandang, maka yang ditulis dengan huruf kapital tetap huruf awal nama diri tersebut, bukan huruf awal kata sandangnya.

Contoh:

- الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ / Alhamdu lillāhi rabbi al-'ālamīn/  
Alhamdu lillāhi rabbil 'ālamīn
- الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ / Ar-rahmānir rahīm/Ar-rahmān ar-rahīm

Penggunaan huruf awal kapital untuk Allah hanya berlaku bila dalam tulisan Arabnya memang lengkap demikian dan kalau penulisan itu disatukan dengan kata lain sehingga ada huruf atau harakat yang dihilangkan, huruf kapital tidak dipergunakan.

Contoh:

- اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ / Allaāhu gafūrun rahīm

- لِلّٰهِ الْأُمُورُ جَمِيعًا      Lillāhi      al-amru      jamī`an/Lillāhil-amru  
jamī`an

## J. Tajwid

Bagi mereka yang menginginkan kefasihan dalam bacaan, pedoman transliterasi ini merupakan bagian yang tak terpisahkan dengan Ilmu Tajwid. Karena itu peresmian pedoman transliterasi ini perlu disertai dengan pedoman tajwid.

